

LA CORPORATION DE LA VILLE DE HAWKESBURY  
THE CORPORATION OF THE TOWN OF HAWKESBURY

Réunion publique  
Public Meeting

Gestion PAR 5 /  
PAR 5 Holdings Inc.

le mercredi 7 décembre 2005  
Wednesday, December 7, 2005

18h35  
6:35 p.m.

PROCÈS-VERBAL

MINUTES

PRÉSENTS / PRESENT

**Conseil – Council**

Jacques Hétu, maire/Mayor  
Michel A. Beaulne, préfet/Reeve  
Gilbert Cyr, sous-préfet/Deputy Reeve  
Les conseillers/Councillors : Gilles Roch Greffe, Jean-Jacques Poulin  
et/and Gilles Tessier

**Personnes-ressources/Resource persons**

Martin Bonhomme, directeur général et directeur des Services techniques/  
Chief Administrative Officer and Director of Technical Services  
Michel Thibodeau, trésorier/Treasurer  
Manon Belle-Isle, urbaniste/Planner  
Marc Daigneault, urbaniste sénior des Comtés unis de Prescott et Russell/Senior Planner of  
the United Counties of Prescott and Russell  
Aline Parent, greffière par intérim/Acting Clerk

**Absence**

Sylvain Brunette, conseiller/Councillor

- |    |  |   |
|----|--|---|
| 1. | <b><u>Ouverture de la réunion</u></b><br>Proposé par Gilles Tessier<br>avec l'appui de Gilles Roch Greffe<br><br><b>Qu'il soit résolu</b> que cette réunion soit déclarée ouverte.<br><br><b>Adoptée.</b>                  | <b><u>Opening of the meeting</u></b><br>Moved by Gilles Tessier<br>Seconded by Gilles Roch Greffe<br><br><b>Be it resolved</b> that this meeting be declared opened.<br><br><b>Carried.</b>       |
| 2. | <b><u>Adoption de l'ordre du jour</u></b><br>Proposé par Michel A. Beaulne<br>avec l'appui de Jean-Jacques Poulin<br><br><b>Qu'il soit résolu</b> que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.<br><br><b>Adoptée.</b> | <b><u>Adoption of the agenda</u></b><br>Moved by Michel A. Beaulne<br>Seconded by Jen-Jacques Poulin<br><br><b>Be it resolved</b> that the agenda be adopted as presented.<br><br><b>Carried.</b> |

**3. Divulgence de conflits d'intérêts**

Aucune.

**Présences**

Onze personnes sont présentes.

Le Maire demande si des déclarations écrites en faveur ou contre la demande d'approbation d'un plan préliminaire de condominium ont été déposées auprès du Greffier de la Corporation de la ville de Hawkesbury.

Aucune objection n'a été déposée au Bureau du greffe de la Corporation de la ville de Hawkesbury.

\*\* Monsieur Marc Daigneault, urbaniste sénior informe le Conseil que deux lettres de résidents des environs ont été reçues aux Comtés unis de Prescott et Russell.

**4. Demande d'approbation d'un plan préliminaire de condominium, réf.: Gestion PAR-5 / PAR-5 Holdings Inc. – boulevard Cartier**

Monsieur Marc Daigneault, urbaniste sénior pour les Comtés unis de Prescott et Russell, explique l'objet et l'effet de l'avis bilingue envoyé par courrier ordinaire aux propriétaires des terrains situés dans un rayon de 120 mètres de la zone visée et installé sur le site.

L'objet et l'effet du plan préliminaire de condominium est proposé sur la propriété située à l'arrière des propriétés qui bordent le côté ouest du boulevard Cartier, à l'arrière de celles qui bordent le côté sud du boulevard Cécile et à l'est de la voie ferrée (voie de dérivation). La propriété est décrite comme étant une Partie du Lot 34, Plan M-14.

Le plan préliminaire de condominium comporte un total de trente-six (36) unités d'habitation de type appartement réparties à l'intérieur de cinq (5) nouveaux bâtiments résidentiels sur un terrain d'une superficie totale de 0.98 hectares (2.43 acres). Le projet sera entièrement desservi par les réseaux municipaux d'aqueduc, d'égouts sanitaire et pluvial.

**Disclosures of conflicts of interest**

None.

**Attendance**

Eleven persons are present.

The Mayor asks if written submission in support or in opposition to the application for approval of a draft plan of condominium have been filed with the Clerk of the Corporation of the Town of Hawkesbury.

No objection has been filed with the Clerk's Office at the Corporation of the Town of Hawkesbury.

Mr. Marc Daigneault, Senior Planner informs the Council that two letters from residents of the area were received at the United Counties of Prescott and Russell.

**Application for approval of a draft plan of condominium, Re: Gestion PAR-5 / PAR-5 Holdings Inc. – Cartier Boulevard**

Mr. Marc Daigneault, Senior Planner for the United Counties of Prescott and Russell, explains the purpose and effect of the bilingual notice which was sent by regular mail to every owner of land within 120 metres of the area and installed on the site.

The purpose and effect of the draft plan of condominium is proposed on the property located behind the properties fronting the west side of Cartier Boulevard, those fronting the south side of Cécile Boulevard, and east of the railway line (railway shunt line). The property is described as being Part of Lot 34, Plan M-14.

The draft plan of condominium is composed of a total of thirty-six (36) apartment type dwelling units proposed within five (5) new residential buildings on a property covering a total area of 0.98 hectares (2.43 acres). The project would be serviced by full municipal water and sanitary and storm sewage services.

**Réunion publique – le 7 décembre 2005**  
**Public Meeting – December 7, 2005**

**Page 3**

Toute personne peut assister à l'assemblée publique et/ou faire une présentation verbale ou écrite, soit en faveur, soit contre la proposition du plan préliminaire de condominium. Si une personne ou un organisme public qui fait appel d'une décision du Conseil des Comtés unis de Prescott et Russell à l'égard du plan préliminaire de condominium proposé, ne fait pas de représentations écrites ou orales lors de la réunion publique ou avant que le plan préliminaire de condominium proposé soit approuvé ou refusé aux Comtés unis de Prescott et Russell, la Commission des Affaires municipales de l'Ontario peut rejeter l'appel en tout ou en partie sans audience.

Any person may attend the public meeting and/or make written or verbal representation either in support of or in opposition to the proposed draft plan of condominium. If a person or public body that files an appeal of a decision of the Council of the United Counties of Prescott and Russell in respect of the proposed plan of condominium does not make written submissions at the public meeting or make oral submissions to the United Counties of Prescott and Russell before the proposed draft plan of condominium is adopted, the Ontario Municipal Board may dismiss all or part of the appeal.

Toute personne ou organisme public peut mettre en appel la décision du Conseil des Comtés unis de Prescott et Russell pas plus de 20 jours après que l'avis de décision ait été donné. Si vous désirez être avisé de la décision du Conseil des Comtés unis de Prescott et Russell au sujet du plan préliminaire de condominium proposé, vous devez soumettre une demande écrite auprès du Directeur général et Secrétaire-trésorier des Comtés unis de Prescott et Russell, avec la mention de filière N° 010-C-05-008.

Any person or public body may appeal a decision of the Council of the United Counties of Prescott and Russell not later than 20 days after notice of the decision is given. If you wish to be notified of the decision of the Council of the United Counties of Prescott and Russell in respect of the proposed plan of condominium, you must make written request to the Chief Administrative Officer and Clerk-Treasurer of the United Counties of Prescott and Russell, indicating the file N° 010-C-05-008.

\*\* Le Maire demande s'il y a des personnes qui désirent faire des déclarations écrites ou verbales en faveur ou contre la demande d'approbation du plan préliminaire de condominium.

The Mayor asks if any person or persons have any comments or wish to submit verbal or written submissions in support or in opposition to the approval of the draft plan of condominium.

Aucune objection.

None.

\*\* Madame France Denis demande des renseignements concernant le drainage et l'aménagement dudit terrain.

Mrs. France Denis requests details regarding the drainage and the landscaping of said property.

5. **Ajournement**  
Proposé par Jean-Jacques Poulin  
avec l'appui de Gilbert Cyr

**Adjournment**  
Moved by Jean-Jacques Poulin  
Seconded by Gilbert Cyr

**Qu'il soit résolu** que la réunion soit ajournée à 18h55.

**Be it resolved** that the meeting be adjourned at 6:55 p.m.

**Adoptée.**

**Carried.**

**ADOPTÉ CE**  
**ADOPTED THIS**

**19<sup>e</sup>**  
**19<sup>th</sup>**

**JOUR DE**  
**DAY OF**

**DÉCEMBRE**  
**DECEMBER**

**2005.**  
**2005.**

---

**Greffière par intérim/  
Acting Clerk**

---

**Maire ou Préfet/  
Mayor or Reeve**